



Radio | CD | MP3 | WMA

Milano MP28

7 648 493 110

Monte Carlo MP28

7 648 483 110

San Remo MP28

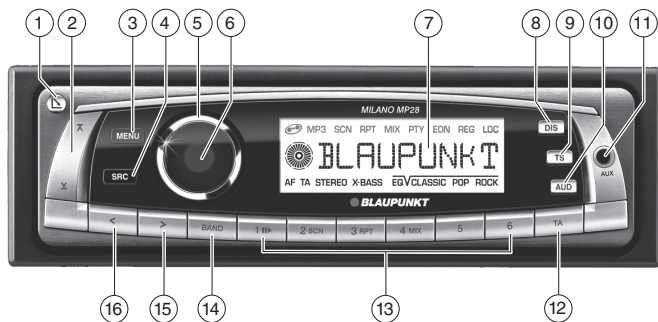
7 648 491 110



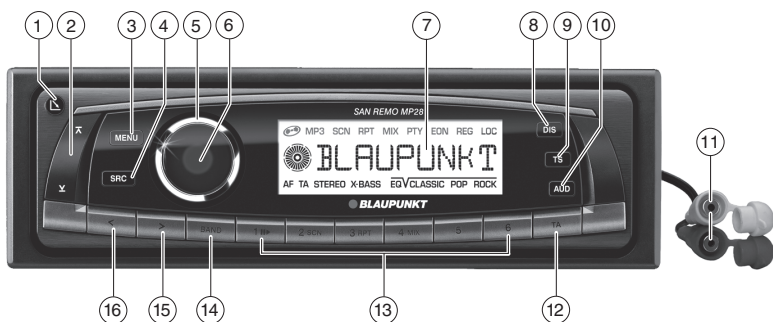
Instrucciones de manejo e instalación  
Instruções de serviço e de montagem  
Betjenings- og monteringsvejledning  
Instrukcja obsługi i montażowa  
Návod k obsluze a k montáži  
Návod na obsluhu a inštaláciu  
Инструкция по эксплуатации и установке

 **BLAUPUNKT**

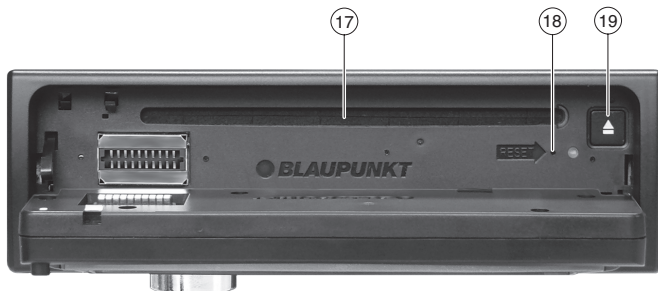
## Milano/Monte Carlo MP28



## San Remo MP28



## Milano/Monte Carlo/San Remo MP28



- ① Tlačítko   
Pro odklopení odnímatelného ovládacího panelu (Flip-Release-Panel).
- ② Ovladač
- ③ Tlačítko **MENU**  
Pro vyvolání nabídky základních nastavení.
- ④ Tlačítko **SRC**  
Volba zdroje: rádio, CD nebo AUX.
- ⑤ Regulátor hlasitosti
- ⑥ Tlačítko zapnuto/vypnuto  
Krátké stisknutí: Zapnutí přístroje. Při provozu: Ztlumení přístroje (Mute).  
Dlouhé stisknutí: Vypnutí přístroje.
- ⑦ Displej
- ⑧ Tlačítko **DIS**  
Přechod mezi obsahy displeje.
- ⑨ Tlačítko **TS**  
Pro spuštění funkce travelstore.
- ⑩ Tlačítko **AUD**  
Nastavení basů, výšek, středů, balance a fader.  
Zapnutí/vypnutí a nastavení subbasového reproduktoru X-BASS.  
Volba výchozího přednastavení ekvalizéru.
- ⑪ Vstup AUX
- ⑫ Tlačítko **TA**  
Spouští funkci dopravního zpravodajství (Traffic-Announcement). Dopravní zpravodajství má přednost před režimem rádia a CD.
- ⑬ Numerická tlačítka
- ⑭ Tlačítko **BAND**  
Volba úrovně předvolby FM a vlnových rozsahů SV a DV.
- ⑮ Tlačítko se šipkou **>**  
Krátké stisknutí: Režim rádia: manuální hledání ve zvoleném frekvenčním pásmu.  
Režim CD/MP3/WMA: následující skladba.  
Dlouhé stisknutí: Režim rádia: automatické hledání ve zvoleném frekvenčním pásmu.  
Režim CD/MP3/WMA: rychlé převíjení vpřed.
- ⑯ Tlačítko se šipkou **<**  
Krátké stisknutí: Režim rádia: manuální hledání ve zvoleném frekvenčním pásmu.  
Režim CD/MP3/WMA: předchozí skladba.  
Dlouhé stisknutí: Režim rádia: automatické hledání ve zvoleném frekvenčním pásmu.  
Režim CD/MP3/WMA: rychlé převíjení vzad.
- ⑰ Otvor pro CD
- ⑱ Tlačítko reset  
Lze stisknout pouze špičatým předmětem.
- ⑲ Tlačítko  (Eject)  
Pro vysunutí CD z přístroje.

|                                          |            |                                            |            |
|------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|
| <b>K tomuto návodu.....</b>              | <b>109</b> | <b>Režim rádia .....</b>                   | <b>115</b> |
| Použité symboly .....                    | 109        | Nastavení tuneru.....                      | 115        |
| Použití v souladu s určením .....        | 109        | Zapnutí režimu rádia .....                 | 116        |
| Prohlášení o shodě.....                  | 109        | RDS .....                                  | 116        |
| <b>Pro vaši bezpečnost .....</b>         | <b>110</b> | Volba vlnového rozsahu/úrovně              |            |
| Když montujete přístroj sami .....       | 110        | předvolby .....                            | 117        |
| Musíte dbát na následující .....         | 110        | Nastavit vysílač.....                      | 117        |
| Pokyny pro čištění.....                  | 110        | Nastavení citlivosti hledání stanice... .. | 117        |
| Likvidace starého přístroje .....        | 110        | Uložení stanice .....                      | 118        |
| <b>Rozsah dodávky.....</b>               | <b>111</b> | Vyvolání uložených stanic.....             | 118        |
| Zvláštní příslušenství                   |            | Typ programu (PTY) .....                   | 118        |
| (není v rozsahu dodávky) .....           | 111        | <b>Dopravní vysílání .....</b>             | <b>119</b> |
| <b>Záruka .....</b>                      | <b>111</b> | Zapnutí/vypnutí přednosti                  |            |
| Servis .....                             | 111        | dopravního vysílání .....                  | 119        |
| <b>Odnímatelný ovládací panel.....</b>   | <b>112</b> | Nastavení hlasitosti dopravních            |            |
| Ochrana proti krádeži .....              | 112        | hlášení .....                              | 120        |
| Sejmutí ovládacího panelu .....          | 112        | <b>Režim CD .....</b>                      | <b>120</b> |
| Nasazení ovládacího panelu.....          | 112        | Spuštění režimu CD.....                    | 120        |
| <b>Funkce Time-out .....</b>             | <b>113</b> | Volba skladby .....                        | 121        |
| <b>Zapnutí a vypnutí přístroje .....</b> | <b>113</b> | Rychlé hledání (slyšitelné).....           | 121        |
| Zapnutí a vypnutí přístroje .....        | 113        | Náhodné přehrávání skladeb (MIX) ..        | 121        |
| Zapnutí/vypnutí přes zapalování          |            | Přehrání ukázek skladeb (SCAN) ....        | 121        |
| vozidla .....                            | 113        | Opakování skladby (REPEAT).....            | 122        |
| Vypnutí pomocí odnímatelného             |            | Přerušení přehrávání (PAUSE) .....         | 122        |
| ovládacího panelu .....                  | 113        | Nastavení zobrazení .....                  | 122        |
| <b>Nastavení hlasitosti .....</b>        | <b>114</b> | Dopravní zpravodajství v režimu CD ..      | 122        |
| Hlasitost při zapnutí .....              | 114        | Vyjmutí CD.....                            | 123        |
| Rychlé ztlumení hlasitosti (MUTE) ..     | 114        | <b>Režim MP3/WMA.....</b>                  | <b>123</b> |
| Ztlumení během telefonování.....         | 114        | Příprava CD MP3/WMA.....                   | 123        |
| Zapnutí a vypnutí potvrzovacího          |            | Spuštění režimu MP3 .....                  | 124        |
| tónu.....                                | 115        | Nastavení zobrazení .....                  | 124        |
|                                          |            | Volba adresáře .....                       | 124        |
|                                          |            | Volba skladby/souborů .....                | 124        |
|                                          |            | Rychlé hledání (slyšitelné).....           | 124        |
|                                          |            | Náhodné přehrávání skladeb (MIX) ..        | 125        |
|                                          |            | Přehrání ukázek skladeb (SCAN) ....        | 125        |
|                                          |            | Opakování skladby (REPEAT).....            | 125        |
|                                          |            | Přerušení přehrávání (PAUSE) .....         | 125        |

|                                                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Nastavení nabídky .....</b>                                  | <b>126</b> |
| Nastavení času .....                                            | 126        |
| Volba režimu času 12/24 .....                                   | 126        |
| Načtení standardních nastavení .....                            | 126        |
| Zapnutí/vypnutí vstupu AUX .....                                | 127        |
| Změna jasu displeje .....                                       | 127        |
| <b>Zvuk .....</b>                                               | <b>127</b> |
| Nastavení basů (Bass) .....                                     | 127        |
| Nastavení výšek (Treble) .....                                  | 128        |
| Nastavení rozdělení hlasitosti<br>vlevo/vpravo (balance) .....  | 128        |
| Nastavení rozdělení hlasitosti<br>vpředu/vzadu (fader) .....    | 128        |
| X-BASS .....                                                    | 128        |
| Přednastavení ekvalizéru (Presets) ..                           | 129        |
| <b>Externí audiozdroje.....</b>                                 | <b>129</b> |
| <b>Nastavení přístroje na výchozí<br/>hodnoty (reset) .....</b> | <b>130</b> |
| <b>Technické údaje.....</b>                                     | <b>130</b> |
| Zesilovač .....                                                 | 130        |
| Tuner .....                                                     | 130        |
| CD .....                                                        | 130        |
| Preamp Out .....                                                | 130        |
| Vstupní citlivost AUX .....                                     | 130        |
| <b>Montážní návod .....</b>                                     | <b>185</b> |

## K tomuto návodu

Tento návod obsahuje důležité informace, na základě kterých lze přístroj jednoduše a bezpečně namontovat a obsluhovat.

- Předtím než budete přístroj používat, pečlivě si přečtěte celý tento návod.
- Uchovejte návod tak, aby byl kdykoli v dosahu každého uživatele.
- Předávejte tento přístroj třetí osobě vždy s tímto návodem.

Kromě toho se řiďte návody k dalším přístrojům, které v souvislosti s tímto přístrojem používáte.

## Použité symboly

V tomto návodu byly použity následující symboly:



### POZOR!

Varuje před laserovým paprskem



### NEBEZPEČÍ!

Varuje před poraněním



### POZOR!

Varuje před poškozením CD mechaniky



Značka CE potvrzuje splnění směrnic EU

➡ Označuje krok postupu

- Označuje výčet

## Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určený pro montáž a provoz ve vozidle s napětím palubní sítě 12 V a musí být zabudovaný do šachty dle DIN. Nepřekračujte hranice výkonnosti uvedené v technických údajích. Opravy a případně i montáž svěřte odborníkovi.

## Prohlášení o shodě

Společnost Blaupunkt GmbH tímto prohlašuje, že přístroj je v souladu se základními požadavky i dalšími relevantními předpisy směrnice 89/336/ES.

## Pro vaši bezpečnost

Přístroj byl vyroben v souladu s dnešním stavem vývoje techniky a uznávanými bezpečnostně-technickými pravidly. Přesto mohou vzniknout určitá nebezpečí, pokud nebudete dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.

### Když montujete přístroj sami

Přístroj můžete zabudovat jen tehdy, pokud máte zkušenost s montáží autorádií a dobře se vyznáte v elektroinstalaci vozidla. Řiďte se montážním návodem na konci tohoto návodu.

### Musíte dbát na následující



#### POZOR!

Přístroj je vybavený laserem třídy 1, který může poškodit vaše oči.

Přístroj neotevírejte a neprovádějte na něm žádné změny.



#### NEBEZPEČÍ!

#### Zvýšené nebezpečí úrazu konektorem

V případě nehody může dopředu vyčnívající konektor v přední zásuvce AUX-IN spolujezdce poranit. Při používání rovných konektorů nebo adaptérů hrozí zvýšené riziko poranění.

- Z toho důvodu doporučujeme používat úhlové konektory, jaké má např. kabel z příslušenství Blaupunkt (7 607 001 535).

Při provozu:

- Ovládejte přístroj jen tehdy, pokud to dovoluje provoz! Při provádění složitějších nastavení zastavte na vhodném místě.
- Ovládací panel snímejte a nasazujte jen tehdy, když vozidlo stojí.
- Vždy poslouchejte s přiměřenou hlasitostí, abyste si chránili sluch. Během ztlumení (např. při změně audiozdroje) není změna hlasitosti slyšitelná. Během této přestávky nezvyšujte hlasitost.
- Poslouchejte vždy s přiměřenou hlasitostí, abyste slyšeli akustické varovné signály (např. policii).

Po ukončení provozu:

- Bez ovládacího panelu je přístroj pro zloděje bezcenný. Vždy, když vozidlo opouštíte, ovládací panel sejměte.
- Ovládací panel při transportu chraňte před nárazy a zabraňte znečištění kontaktů.

### Pokyny pro čištění

Rozpuštědla, čistící a abrazivní prostředky, spreje na čištění interiéru a prostředky na údržbu plastů mohou obsahovat látky, které by poškodily povrch přístroje.

K čištění přístroje používejte pouze suchý nebo mírně vlhký hadřík.

### Likvidace starého přístroje



Starý přístroj nevyhazujte do komunálního odpadu!

Pro likvidaci starého přístroje využijte k tomu určené služby pro odevzdání a sběr.

## Rozsah dodávky

V rozsahu dodávky je:

- 1 Autorádio
- 1 Držák
- 2 Montážní nástroje
- 1 Děrovaný pásek
- 1 Pouzdro
- 1 Návod k obsluze

## Zvláštní příslušenství (není v rozsahu dodávky)

Používejte jen zvláštní příslušenství schválené firmou Blaupunkt.

## Dálkové ovládání

Pomocí dálkového ovládání na volantu a/nebo pomocí ručního dálkového ovládání můžete ovládat základní funkce autorádia jistě a pohodlně.

Zapnutí/vypnutí dálkovým ovládáním není možné!

Jaké dálkové ovládání můžete u svého autorádia používat, to se dozvíte u odborného prodejce Blaupunkt nebo na internetu na adrese [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

## Zesilovač (Amplifier)

Lze použít všechny zesilovače (Amplifier) Blaupunkt a Velocity.

## Záruka

Pro výrobky zakoupené v Evropské unii poskytujeme záruku výrobce. Pro přístroje zakoupené mimo území Evropské unie platí záruční podmínky, které byly stanoveny našimi příslušnými obchodními zástupci v jednotlivých zemích.

Záruční podmínky si můžete vyvolat na adrese [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de) nebo si je přímo vyžádat na adrese:

Blaupunkt GmbH  
Hotline  
Robert-Bosch-Str. 200  
D-31139 Hildesheim

## Servis

Společnost Blaupunkt nabízí v některých státech opravárenský servis včetně vyzvednutí a dodání.

Na adrese [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com) se můžete informovat, zda je tento servis dostupný ve vaší zemi.

Pokud chcete tento servis využít, můžete si přes internet vyžádat vyzvednutí a dodání svého přístroje.

## Odnímatelný ovládací panel

### Ochrana proti krádeži

Přístroj je pro ochranu proti krádeži vybaven odnímatelným ovládacím panelem (Flip-Release-Panel). Bez tohoto ovládacího panelu je přístroj pro zloděje bezcenný.

Chraňte přístroj proti krádeži a při každém opuštění vozidla si vezměte s sebou ovládací panel. Neponechávejte ovládací panel ve vozidle, ani na skrytém místě.

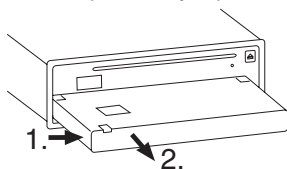
#### Upozornění:

- Nenechte ovládací díl upadnout.
- Nevystavujte ovládací panel přímému slunci nebo jiným tepelným zdrojům.
- Zabraňte přímému dotyku kontaktů ovládacího panelu s pokožkou. V případě potřeby vyčistěte kontakty hadříkem nepouštějícím vlákna napuštěným alkoholem.

### Sejmutí ovládacího panelu

➤ Stiskněte tlačítko .

Ovládací panel se vyklopí dolů.

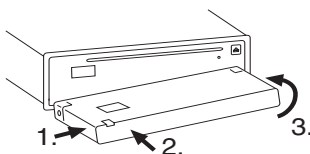


- Uchopte ovládací panel na levé straně.
- Zatlačte ovládací panel mírně doprava a **rovně** ho vytáhněte z držáku.

#### Upozornění:

- Po sejmutí ovládacího panelu se přístroj vypne. Přístroj si do příštího zapnutí zapamatuje naposledy poslouchaný audiozdroj.
- Zasunutá CD zůstane v přístroji.

### Nasazení ovládacího panelu



- Ovládací panel nasadte na pravé straně a zatlačte ho mírně doprava (viz obrázek, 1.).
- Zatlačte ovládací panel opatrně do levého držáku, až zaskočí (viz obrázek, 2.).
- Zaklapněte ovládací panel nahoru do otvoru a mírným přitisknutím ho nechte zaskočit (viz obrázek, 3.).

Pokud byl přístroj při sejmutí ovládacího panelu zapnutý, po zasunutí se znovu automaticky zapne do poslední nastaveného režimu (rádio, CD nebo AUX).

## Funkce Time-out

Přístroj disponuje funkcí Time-out (časová prodleva).

Když např. stisknete tlačítko **MENU** ③ a zvolíte některou položku nabídky, přepne se přístroj přibližně za 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka zpět. Zvolená nastavení budou uložena.

## Zapnutí a vypnutí přístroje

Přístroj lze zapnout jakýmkoli tlačítkem.

### Zapnutí a vypnutí přístroje

Pro zapnutí přístroje,

☛ stisknete libovolné tlačítko.

Přístroj se zapne.

☛ Pro vypnutí držte tlačítko zapnuto/vypnuto ⑥ stisknuté déle než dvě sekundy.

Přístroj se vypne.

### Zapnutí/vypnutí přes zapalování vozidla

Pokud je přístroj správně spojen se zapalováním vozidla, způsobem popsaným v montážním návodu, a nebyl vypnutý tlačítkem zapnuto/vypnuto ⑥, bude zapnut nebo vypnut přes zapalování.

### Vypnutí pomocí odnímatelného ovládacího panelu

☛ Sejměte ovládací panel.

Přístroj se vypne.

#### Upozornění:

Kvůli ochraně baterie vozu se přístroj při vypnutém zapalování automaticky po jedné hodině vypne.

### Nastavení hlasitosti

Hlasitost je možno nastavit od 0 (vypnuto) do 100 (max.).

Pro zvýšení hlasitosti,

➡ otočte regulátorem hlasitosti ⑤ doprava.

Pro snížení hlasitosti,

➡ otočte regulátorem hlasitosti ⑤ doleva.

### Hlasitost při zapnutí

Když přístroj vypnete, uloží se naposledy nastavená hlasitost.

Když přístroj zapnete, začne hrát s uloženou hlasitostí.

### Rychlé ztlumení hlasitosti (MUTE)

Hlasitost můžete rychle snížit na vámi nastavenou hodnotu.

➡ Krátce stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto ⑥.

Na displeji se zobrazí „MUTE“.

### Zrušení Mute

Abyste znovu nastavili naposledy poslouchanou hlasitost,

➡ znovu krátce stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto ⑥.

### Ztlumení během telefonování

Pokud je autorádio propojené s mobilním telefonem, při zvednutí telefonu se autorádio ztiší.

#### Upozornění:

Během telefonátu nedochází k přepínání na dopravní zpravodajství.

Existují hands-free sady, které při signálu LOW (0 V) nebo HIGH (12 V) aktivují ztlumení rádia. Tyto informace naleznete v návodu k obsluze hands-free sady. V nabídce můžete nastavit, zda se má rádio při příchozím hovoru při signálu HIGH nebo LOW ztlumit:

➡ Stiskněte tlačítko **MENU** ③.

➡ Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** ② tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „TEL MUTE“.

➡ Pro zvolení mezi „HIGH/LOW/OFF“ stiskněte tlačítko **>** ⑮.

#### Upozornění:

„HIGH“ znamená, že se přístroj ztlumí při příchozím signálu HIGH.

„LOW“ znamená, že se přístroj ztlumí při příchozím signálu LOW.

„OFF“ znamená, že při telefonátu nedojde ke snížení hlasitosti.

Jakmile jste nastavování ukončili,

➡ stiskněte tlačítko **MENU** ③ nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Zapnutí a vypnutí potvrzovacího tónu

Po stisknutí určitého tlačítka přístroje zazní potvrzovací tón (pípnutí). Potvrzovací tón můžete zapnout nebo vypnout. Můžete zvolit čtyři hlasitosti potvrzovacího tónu.

- ➡ Stiskněte tlačítko **MENU** ③.
- ➡ Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** ② tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „BEEP“.
- ➡ Pro nastavení hlasitosti potvrzovacího tónu od 1 do 4 stiskněte tlačítko **>** ⑮ nebo **<** ⑯.
- ➡ Pro vypnutí potvrzovacího tónu stiskněte tlačítko **>** ⑮ nebo **<** ⑯ tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „BEEP OFF“.

Jakmile jste nastavování ukončili,

- ➡ stiskněte tlačítko **MENU** ③ nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Režim rádia

Tento přístroj je vybaven radiopřijímačem s RDS. Mnoho ze zachytitelných stanic FM vysílá signál, který vedle programu obsahuje také informace o názvu stanice a typu programu (PTY).

Jakmile lze přijímat signál stanice, zobrazí se na displeji její název.

## Nastavení tuneru

Pro bezchybné fungování radiopřijímače musí být přístroj nastaven na geografickou oblast, v níž bude používán. Můžete zvolit mezi Evropou „EURO“, Amerikou „USA“ a Asií „ASIA“. Standardně je tuner nastaven na oblast, v níž jste přístroj zakoupili. Při problémech s příjmem rádia prosím přezkoušejte toto nastavení.

### Upozornění:

Funkce rádia popsané v tomto návodu k obsluze se vztahují na nastavení tuneru na oblast Evropa (EURO). Při přepnutí na jinou oblast (ASIA, USA) se uživatelská nastavení ztratí.

- ➡ Stiskněte tlačítko **MENU** ③.
- ➡ Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** ② tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „AREA EURO“, „AREA USA“ nebo „AREA ASIA“.
- ➡ Zvolte svou oblast tuneru tlačítkem **>** ⑮ nebo **<** ⑯.
- ➡ Stiskněte tlačítko **MENU** ③ nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Zapnutí režimu rádia

Nacházíte-li se v režimu CD nebo AUX,

- ➡ stiskněte tlačítko **SRC** ④ tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí název stanice RDS nebo frekvence.

## RDS

Vaše rádio využívá systém RDS (Radio-Data-System). RDS umožňuje příjem doplňujících informací na radiofrekvenci. Kromě zobrazení názvu stanice můžete využívat funkce pohodlného ovládání (viz následující kapitola).

### Upozornění

Signál RDS je vysílán pouze v pásmu FM. RDS nenabízí všechny radiostanice v pásmu FM.

## Zapnutí/vypnutí zobrazení názvu stanice

Zobrazení názvu stanice můžete podle potřeby zapnout nebo vypnout. Při dodání je funkce zapnutá.

- ➡ Stiskněte tlačítko **MENU** ③.
- ➡ Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** ② tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „RDS ON“ nebo „RDS OFF“.

Pro zapnutí nebo vypnutí RDS,

- ➡ stiskněte tlačítko **>** ⑮ nebo **<** ⑯.

Jakmile jste nastavování ukončili,

- ➡ stiskněte tlačítko **MENU** ③ nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Funkce pohodlného ovládání RDS (AF, REG)

Funkce pohodlného ovládání RDS AF (alternativní frekvence) a REG (regionální program) rozšiřují spektrum funkcí vašeho radiopřijímače.

- AF: Když je aktivována funkce pohodlného ovládání RDS, přepne přístroj automaticky na nejlépe zachytitelnou frekvenci naladěné stanice.
- REG: Některé stanice rozdělují v určitých dobách svůj program do regionálních programů s odlišným obsahem. S funkcí REG zabráníte, aby autorádio přepnulo na alternativní frekvence s jiným programovým obsahem.

### Upozornění:

Funkci AF a REG je nutné zvlášť aktivovat/deaktivovat v nabídce.

## Zapnutí/vypnutí AF

- ➡ Stiskněte tlačítko **MENU** ③.
- ➡ Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** ② tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „AF ON“ nebo „AF OFF“.

Pro zapnutí nebo vypnutí AF,

- ➡ stiskněte tlačítko **>** ⑮ nebo **<** ⑯.

Jakmile jste nastavování ukončili,

- ➡ stiskněte tlačítko **MENU** ③ nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Zapnutí/vypnutí funkce REG

- Stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „REG ON“ nebo „REG OFF“.

Pro zapnutí nebo vypnutí REG,

- stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- stiskněte tlačítko **MENU** (3) nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Volba vlnového rozsahu/úrovně předvolby

Pomocí tohoto přístroje můžete přijímat programy frekvenčních pásem VKV (FM) a dále SV a DV (AM). Pro vlnový rozsah FM máte k dispozici tři úrovně předvolby (FM1, FM2 a FMT) a pro vlnové rozsahy SV a DV po jedné úrovni předvolby.

Na každé úrovni předvolby lze pomocí tlačítek předvolby uložit 6 stanic.

Vlnové rozsahy SV a DV lze v nabídce zapnout, resp. vypnout.

- Stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „LW ON“ nebo „LW OFF“, resp. „MW ON“ nebo „MW OFF“.

Pro zapnutí, resp. vypnutí vlnových rozsahů,

- stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16).

Nastavení je uloženo.

Pro přepnutí mezi úrovněmi předvolby FM1, FM2 a FMT, resp. vlnovými rozsahy SV (MW) a DV (LW),

- stiskněte tlačítko **BAND** (14).

## Nastavit vysílač

Pro naladění stanice máte různé možnosti.

### Automatické vyhledávání stanice

- Držte 2 sekundy stisknuté tlačítko **>** (15) nebo **<** (16).

Naladí se další přijímaná stanice.

### Manuální vyhledávání stanice

Stanici můžete vyhledat také ručně.

Pro změnu nastavené frekvence v pomalých krocích,

- krátce stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16) tolikrát, dokud není nastavená požadovaná frekvence.

## Nastavení citlivosti hledání stanice

Můžete určit, zda budou naladěny jen silné vysílače, nebo i slabé.

- Stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „SENS HIGH“ nebo „SENS LOW“.
- Požadovanou citlivost nastavte tlačítkem **>** (15) nebo **<** (16).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- stiskněte tlačítko **MENU** (3) nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Uložení stanice

### Manuální uložení stanice

- Zvolte požadovanou úroveň předvolby FM1, FM2, FMT, LW (DV) nebo MW (SV).
- Nalad'te požadovanou stanici.
- Jedno z tlačítek předvolby **1 - 6** (13), pod nímž má být stanice uložena, držte stisknuté déle než dvě sekundy.

Nastavení je uloženo.

### Automatické uložení stanice (Travelstore)

Můžete automaticky uložit šest nejlépe přijímaných stanic regionu (jen FM). Uložení bude provedeno na úrovni předvolby FMT.

#### Upozornění:

Stanice dříve uložené na této úrovni budou vymazány.

- Krátce stiskněte tlačítko **TS** (9).

Začne ukládání. Na displeji se zobrazí „FM TSTORE“. Po skončení ukládání začne hrát stanice uložená pod tlačítkem předvolby 1 úrovně FMT.

## Vyvolání uložených stanic

- Tlačítkem **BAND** (14) zvolte úroveň předvolby, resp. vlnový rozsah.
- Stiskněte jedno z tlačítek předvolby **1 - 6** (13).

Uložená stanice začne hrát, pokud lze přijímat její signál.

## Typ programu (PTY)

Kromě názvu stanice předávají některé stanice FM také informace o typu svých programů. Tyto informace mohou být vaším autorádiem přijímány a zobrazovány.

Takové typy programů mohou být např.:

|         |         |          |
|---------|---------|----------|
| CULTURE | TRAVEL  | JAZZ     |
| SPORT   | SERVICE | POP      |
| ROCK    | SCIENCE | CHILDREN |

Pomocí funkce PTY můžete cíleně zvolit stanici s určitým typem programu.

Jakmile byl typ programu zvolen a spuštěno hledání, přepne přístroj z aktuální stanice na stanici se zvoleným typem programu.

#### Upozornění:

- Pokud nebude nalezena žádná stanice se zvoleným typem programu, zazní zvukové znamení (pípnutí) a na displeji se krátce zobrazí „PTY NONE“. Znovu se naladí naposledy přijímaná stanice.
- Jestliže naladěná nebo jiná stanice ze skupiny stanic začne později vysílat požadovaný typ programu, přepne se přístroj automaticky z aktuální stanice, případně z režimu CD na stanici s požadovaným typem programu.

- Pokud si toto přepínání na stanici podle typu programu (PTY) nepřejete, funkci PTY v nabídce vypněte.

### Zapnutí/vypnutí PTY

- Stiskněte tlačítko **MENU** ③.
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** ② tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „PTY OFF“ nebo zvolený program (např. OLDIES, JAZZ, CLASSICS).
- Pro zapnutí, resp. vypnutí PTY (PTY OFF) stiskněte tlačítko **>** ⑮ nebo **<** ⑯. Na displeji se zobrazí příslušný typ programu.

Jakmile jste nastavování ukončili,

- stiskněte tlačítko **MENU** ③ nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo. Ihned se spustí hledání. Během hledání nelze provádět nastavení v nabídce.

### Upozornění:

Alternativně lze PTY zapnout/vypnout tlačítkem **TS** ⑨.

Pro zapnutí/vypnutí PTY tlačítkem **TS** ⑨,

- držte tlačítko **TS** ⑨ stisknuté déle než 2 sekundy.

PTY se zapne/vypne.

## Dopravní vysílání

Váš přístroj je vybaven zařízením pro příjem RDS-EON. EON (**E**nhanced **O**ther **N**etwork) způsobí, že v případě dopravního zpravodajství (TA) v rámci skupiny stanic dojde automaticky k přepnutí ze stanice bez dopravního hlášení na příslušnou stanici s dopravním hlášením.

Po dopravním hlášení se znovu zapne předchozí program.

Pokud si nepřejete přepínání v rámci skupiny stanic nebo přepínání PTY, můžete funkci EON vypnout.

Pro zapnutí/vypnutí EON,

- stiskněte tlačítko **MENU** ③.
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** ② tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „EON ON“ nebo „EON OFF“.
- Pro zapnutí, resp. vypnutí stiskněte tlačítko **>** ⑮ nebo **<** ⑯.

Jakmile jste nastavování ukončili,

- stiskněte tlačítko **MENU** ③ nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

### Zapnutí/vypnutí přednosti dopravního vysílání

- Pro zapnutí nebo vypnutí přednosti dopravního vysílání stiskněte tlačítko **TA** ⑫.

Přednost dopravního zpravodajství je aktivována, když je na displeji zobrazeno „TA“.

## Nastavení hlasitosti dopravních hlášení

- ➡ Stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- ➡ Stiskněte tlačítko **V** nebo **A** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „TA VOL“.
- ➡ Pro nastavení hlasitosti stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16). Můžete volit od -2 do +2.

Jakmile jste nastavování ukončili,

- ➡ stiskněte tlačítko **MENU** (3) nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

### Upozornění:

Hlasitost můžete nastavovat i během dopravního zpravodajství pomocí regulátoru hlasitosti (5), a to pro dobu dopravního zpravodajství.

## Režim CD

S tímto přístrojem můžete přehrávat běžná audio CD, CD-R a CD-RW o průměru 12 cm.



### POZOR!

Polepená a tvarovaná CD mohou poškodit CD mechaniku.

- Nevkládejte shape CD (tvarovaná CD).
- Nevkládejte CD o průměru 8 cm.
- CD disky nepolepujte, protože nálepka by se mohla při provozu odlepit.

### Upozornění:

- CD disky popisujte pouze popisovači CD, protože neobsahují žíraviny. Permanentní značkovací mohou CD disky poškodit.
- Pro bezchybnou funkci používejte pouze CD s logem Compact Disc. CD s ochranou proti kopírování mohou vést k problémům. Společnost Blaupunkt nemůže garantovat bezchybnou funkci CD chráněných proti kopírování!
- Kromě audio CD můžete na tomto přístroji přehrávat rovněž CD se soubory MP3/WMA. K tomu si přečtete kapitolu „Režim MP3/WMA“.

## Spuštění režimu CD

Pokud v mechanice není žádné CD,

- ➡ stiskněte tlačítko **L** (1).

Ovládací panel se otevře.

- Vsuňte CD potištěnou stranou nahoru lehce do mechaniky, dokud neucítíte odpor.

CD bude automaticky vtaženo do mechaniky.

Nebráňte vtažení CD a ani mu nepomáhejte.

- Mírným tlakem zavřete ovládací panel, až citelně zaskočí.

Začne přehrávání.

### Upozornění:

Pokud bylo před zasunutím CD zapalování vozidla vypnuté, musíte přístroj nejprve zapnout tlačítkem zapnuto/vypnuto (6), aby začalo přehrávání.

Pokud se v mechanice už CD nachází,

- stiskněte tlačítko **SRC** (4) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „CD-Symbol“.

Přehrávání začne naposledy přehrávanou skladbou.

## Volba skladby

- Pro zvolení následující, resp. předchozí skladby stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16).

Po jednom stisknutí tlačítka **<** (16) se znovu začne přehrávat aktuální skladba.

## Rychlé hledání (slyšitelné)

Pro rychlé hledání vzad nebo vpřed

- držte stisknuté tlačítko **>** (15) nebo **<** (16), dokud se nespustí rychlé hledání vpřed, resp. vzad.

## Náhodné přehrávání skladeb (MIX)

Pro náhodné přehrávání všech skladeb CD

- stiskněte tlačítko **4 MIX** (13).

Na displeji se zobrazí „MIX“.

Bude přehrávána následující náhodně zvolená skladba.

### Ukončení MIX

- Znovu stiskněte tlačítko **4 MIX** (13).

Symbol MIX zhasne.

Přehrávání bude normálně pokračovat.

## Přehrání ukázek skladeb (SCAN)

Můžete nechat krátce přehrát ukázky všech skladeb na CD.

- Stiskněte tlačítko **2 SCN** (13).

Na displeji se zobrazí „SCN“.

Přehraje se ukázka následující skladby.

### Ukončení SCAN

Pro ukončení průběhu SCAN

- stiskněte tlačítko **2 SCN** (13).

Symbol SCN zhasne.

Bude pokračovat přehrávání skladby, z níž byla aktuálně přehrána ukázka.

## Nastavení délky přehrání ukázek pro funkci SCAN

Dobu přehrání ukázek pro funkci SCAN můžete nastavit v nabídce.

- Stiskněte tlačítko **MENU** (3).

- Stiskněte tlačítko **↙** nebo **↗** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „SCAN“.

➡ Stisknutím tlačítka **>** (15) nebo **<** (16) zvolte 5, 10 nebo 20 sekund.

Jakmile jste nastavování ukončili,

➡ stiskněte tlačítko **MENU** (3) nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

### Opakování skladby (REPEAT)

Když chcete skladbu zopakovat,

➡ stiskněte tlačítko **3 RPT** (13).

Na displeji se zobrazí „RPT“.

Skladba se bude opakovat tak dlouho, dokud nebude ukončena funkce RPT.

### Ukončení opakování

Chcete-li funkci Repeat ukončit,

➡ znovu stiskněte tlačítko **3 RPT** (13).

Symbol RPT zhasne.

Přehrávání bude normálně pokračovat.

### Přerušování přehrávání (PAUSE)

Pro přerušování přehrávání,

➡ stiskněte tlačítko **1** (13).

Na displeji se zobrazí „PAUSE“.

### Zrušení přerušování přehrávání

Pro pokračování přehrávání,

➡ stiskněte během přerušování přehrávání tlačítko **1** (13).

Přehrávání bude pokračovat.

## Nastavení zobrazení

### Upozornění:

- Zobrazení lze změnit pouze tehdy, pokud je v nabídce zapnutá funkce RDS.

- Zobrazení se objeví na 5 sekund.

Pro režim CD můžete zvolit různé možnosti zobrazení:

- Čas
- Naposledy naladěná stanice (pouze při příjmu názvu stanice RDS)
- Naposledy naladěná frekvence
- Naposledy nastavená funkce PTY
- Zobrazení skladby CD

Pro volbu mezi možnostmi zobrazení,

➡ stiskněte tlačítko **DIS** (8) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí požadované zobrazení.

## Dopravní zpravodajství v režimu CD

Pokud v režimu CD budete chtít přijímat dopravní zpravodajství,

➡ stiskněte tlačítko **TA** (12).

Přednost dopravního zpravodajství je aktivována, když je na displeji zobrazen symbol TA. K tomu si přečtěte kapitulu „Dopravní vysílání“.

## Vyjmutí CD

➡ Stiskněte tlačítko  1.

Ovládací panel se vykllopí dolů.

➡ Stiskněte tlačítko  19 vedle otvoru pro CD.

CD bude vysunuto.

➡ Vyjměte CD a ovládací panel zavřete.

### Upozornění:

- Vysunuté CD bude po 10 sekundách znovu automaticky zasunuto.
- CD můžete také vysunout, když je přístroj vypnutý nebo když je aktivní jiný audiozdroj.

## Režim MP3/WMA

Na tomto autorádiu můžete přehrávat také CD-R a CD-RW s hudebními soubory MP3. Kromě toho můžete přehrávat soubory WMA. Tato kapitola se zabývá pouze přehráváním souborů MP3, protože u souborů WMA je ovládání stejné.

### Upozornění:

Soubory WMA s Digital Rights Management (DRM) z hudebních obchodů on-line nelze na tomto přístroji přehrávat.

## Příprava CD MP3/WMA

Následkem kombinace CD vypalovačky, vypalovacího softwaru CD a média CD se mohou vyskytnout problémy při přehrávání CD. Pokud se vyskytnou problémy se soukromě vypálenými CD, zkuste použít médium od jiného výrobce nebo médium s jinou barvou.

Formát CD musí být ISO 9660 Level 1, Level 2 nebo Joliet. Všechny ostatní formáty nemusejí být přehrány spolehlivě.

### Upozornění:

Pro zajištění nerušeného přehrávání,

- se nepokoušejte označovat příponou „MP3“ jiné než MP3 soubory a také soubory přehrávat. Tyto neplatné soubory budou v průběhu přehrávání ignorovány.
- nepoužívejte „smíšená“ CD se soubory MP3 a soubory jiných formátů (přístroj čte během přehrávání MP3 jen soubory MP3).

- nepoužívejte CD Mix-Mode s audiokladybami CD a skladbami MP3. Pokud zkusíte přehrávat CD Mix-Mode, budou přehrány jen skladby CD audio.

### MP3 ID3 tagy

Skladby MP3 mohou obsahovat dodatečné informace, jako jméno interpreta, název skladby či alba (ID3 tagy). Tento přístroj umí zobrazovat na displeji ID3 tagy verze 1 a verze 2.

### Spuštění režimu MP3

Režim MP3 se spouští jako běžný režim CD. K tomu si přečtete oddíl „Spuštění režimu CD“ v kapitole „Režim CD“.

#### Upozornění

Pokud se v mechanice nachází CD s MP3 nebo WMA, na displeji se v režimu MP3 zobrazuje „MP3“.

### Nastavení zobrazení

Pro následující nastavení musí být v přístroji CD s MP3.

#### Upozornění:

- Zobrazení času, naposledy nastavené stanice a naposledy nastavené funkce PTY lze změnit pouze tehdy, pokud je v nabídce zapnutá funkce RDS.
- Zobrazení se objeví na 5 sekund.

### Nastavení standardního zobrazení

Na displeji můžete nechat zobrazit různé informace k aktuální skladbě:

- Čas
- Skladba
- Název kapely
- Žánr
- Naposledy nastavená stanice
- Naposledy nastavená funkce PTY
- Název souboru

Pro volbu mezi možnostmi zobrazení,

- ➡ stiskněte tlačítko **DIS** ⑧ tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí požadované zobrazení.

### Volba adresáře

Pro přechod nahoru nebo dolů na další adresář

- ➡ stiskněte tlačítko **↖** nebo **↗** ② jednou nebo vícekrát.

### Volba skladby/souborů

Pro přechod na jinou skladbu nebo na jiný soubor v aktuálním adresáři nahoru nebo dolů,

- ➡ jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítko **>** ⑮ nebo **<** ⑯.

Po jednom stisknutí tlačítka **<** ⑯ se znovu začne přehrávat aktuální skladba.

### Rychlé hledání (slyšitelné)

Pro rychlé hledání vpřed nebo vzad

- ➡ držte stisknuté tlačítko **>** ⑮ nebo **<** ⑯, dokud se nespustí rychlé hledání vpřed, resp. vzad.

## Náhodné přehrávání skladeb (MIX)

Pro náhodné přehrávání všech skladeb CD,

➡ stiskněte tlačítko **4 MIX** (13).

Na displeji se zobrazí „MIX“.

Bude přehrávána následující náhodně zvolená skladba.

### Ukončení MIX

➡ Znovu stiskněte tlačítko **4 MIX** (13).

Symbol MIX zhasne.

Přehrávání bude normálně pokračovat.

## Přehrání ukázek skladeb (SCAN)

Můžete nechat krátce přehrát ukázky ze všech skladeb na CD.

➡ Stiskněte tlačítko **2 SCN** (13).

Na displeji se zobrazí „SCAN“.

Bude krátce přehrána ukázka následující skladby.

### Ukončení SCAN

Pro ukončení průběhu SCAN,

➡ stiskněte tlačítko **2 SCN** (13).

Symbol SCN zhasne.

Bude pokračovat přehrávání skladby, z níž byla aktuálně přehrána ukázka.

## Nastavení délky přehrání ukázek pro funkci SCAN

Dobu přehrání ukázek pro funkci SCAN můžete nastavit v nabídce.

➡ Stiskněte tlačítko **MENU** (3).

➡ Stiskněte tlačítko **↵** nebo **⏏** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „SCAN“.

➡ Stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16) zvolte 5, 10 nebo 20 sekund.

Jakmile jste nastavování ukončili,

➡ stiskněte tlačítko **MENU** (3) nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Opakování skladby (REPEAT)

Pro opakování skladby,

➡ krátce stiskněte tlačítko **3 RPT** (13).

Na displeji se zobrazí „RPT“.

Skladba se bude opakovat tak dlouho, dokud nebude ukončena funkce RPT.

Pro opakování adresáře,

➡ držte tlačítko **3 RPT** (13) stisknuté déle než 2 sekundy.

Na displeji bliká „RPT“.

Adresář se bude opakovat tak dlouho, dokud nebude ukončena funkce RPT.

### Ukončení opakování

Chcete-li funkci Repeat ukončit,

➡ znovu stiskněte tlačítko **3 RPT** (13).

Symbol RPT zhasne.

Přehrávání bude normálně pokračovat.

## Přerušení přehrávání (PAUSE)

➡ Stiskněte tlačítko **1 |||** (13).

Na displeji se zobrazí „PAUSE“.

### Zrušení přerušení přehrávání

➡ Stiskněte během přerušení přehrávání tlačítko **1 |||** (13).

Přehrávání bude pokračovat.

## Nastavení nabídky

### Nastavení času

Pro nastavení času,

- stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **↩** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „CLOCK ON“ nebo „CLOCK OFF“.

Čas a režim času lze nastavit pouze tehdy, pokud je nastavená položka nabídky „CLOCK ON“.

- Stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **↩** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí čas.
- Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16).
- Pro přechod mezi hodinami a minutami stiskněte tlačítko **↵** nebo **↩** (2).

#### Upozornění:

Pokud je nastavená položka nabídky „CLOCK ON“, přístroj zobrazí čas u všech zvolených zdrojů. Čas se automaticky nastaví pomocí signálu RDS, pokud jej lze přijímat.

Jakmile jste nastavování ukončili,

- stiskněte tlačítko **MENU** (3) nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

### Volba režimu času 12/24

- Stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **↩** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „HOUR 24“, resp. „HOUR 12“.
- Pro přepnutí režimu stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- stiskněte tlačítko **MENU** (3) nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

### Načtení standardních nastavení

#### Upozornění:

Při načtení standardních nastavení se vaše uživatelská nastavení (audio, paměť stanic) přepíšu.

Pro načtení standardních nastavení,

- stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **↩** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „DEF OFF“.
- Stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „DEF LOAD“ (default load).
- Pro načtení standardních nastavení stiskněte během 5 sekund (funkce Time-out) tlačítko **MENU** (3).

## Zapnutí/vypnutí vstupu AUX

Vstup AUX můžete v nabídce zapnout, resp. vypnout.

- Stiskněte tlačítko **MENU** (3).
- Stiskněte tlačítko **↵** nebo **↶** (2) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „AUX ON“ nebo „AUX OFF“.
- Pro zapnutí, resp. vypnutí vstupu AUX stiskněte tlačítko **>** (15) nebo **<** (16).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- stiskněte tlačítko **MENU** (3) nebo počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

### Upozornění

Pokud je vstup AUX v nabídce vypnutý, nelze ho zvolit jako zdroj.

## Změna jasu displeje

Pro vystřídání světlého a tmavého displeje,

- držte tlačítko **DIS** (8) stisknuté déle než dvě sekundy.

## Zvuk

Nastavení rozdělení zvuku (balance a fader), X-BASS, basů, výšek a DSP (digitální zvukový procesor) se provádí pro všechny audiozdroje společně.

## Nastavení basů (Bass)

Úroveň basů můžete nastavit od -10 do +10.

### Nastavení úrovně

- Stiskněte tlačítko **AUD** (10) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „BAS“.
- Pro nastavení úrovně od -10 do +10 otáčejte regulátorem hlasitosti (5).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

### Upozornění:

Pokud je zvolené přednastavení ekvalizéru (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT), manuální zvýšení úrovně basů a výšek se přepíše. Po opětovném manuálním zvýšení se ekvalizér vypne. Přečtěte si k tomu upozornění v odstavci „Přednastavení ekvalizéru (Presets)“.

## Nastavení výšek (Treble)

Úroveň výšek můžete nastavit od -10 do +10.

### Nastavení úrovně

- Stiskněte tlačítko **AUD** (10) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „TRB“.
- Pro nastavení úrovně od -10 do +10 otáčejte regulátorem hlasitosti (5).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

### Upozornění:

Pokud je zvolené přednastavení ekvalizéru (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT), manuální zvýšení úrovně basů a výšek se přepíše. Po opětovném manuálním zvýšení se ekvalizér vypne. Přečtěte si k tomu upozornění v odstavci „Přednastavení ekvalizéru (Presets)“.

## Nastavení rozdělení hlasitosti vlevo/vpravo (balance)

Pro nastavení rozdělení hlasitosti vlevo/vpravo (balance),

- stiskněte tlačítko **AUD** (10) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „BAL“.
- Pro nastavení rozdělení od 10L do 10R otáčejte regulátorem hlasitosti (5).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## Nastavení rozdělení hlasitosti vpředu/vzadu (fader)

Pro nastavení rozdělení hlasitosti vpředu/vzadu (fader),

- stiskněte tlačítko **AUD** (10) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „FAD“.
- Pro nastavení rozdělení od 10F do 10R otáčejte regulátorem hlasitosti (5).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

## X-BASS

Pomocí funkce X-Bass můžete zvýšit basy při nízké hlasitosti.

Zvolené nastavení X-Bass se projeví u všech audiozdrojů (rádio, CD, MP3 nebo AUX).

### Zapnutí/vypnutí X-BASS

- Stiskněte tlačítko **AUD** (10) tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „X-BASS ON“ nebo „X-BASS OFF“.
- Pro požadované nastavení otáčejte regulátorem hlasitosti (5).

Jakmile jste nastavování ukončili,

- počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

Zapnutá funkce „X-BASS“ se zobrazí na displeji.

## Přednastavení ekvalizéru (Presets)

Tento přístroj je vybavený ekvalizérem, ve kterém jsou již naprogramovaná nastavení pro „FLAT“ (lineární) a hudební žánry „CLASSICS“, „POP M“ a „ROCK M“.

Pro volbu nastavení ekvalizéru,

- stiskněte tlačítko **AUD** ⑩ tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí „FLAT“, „CLASSICS“, „POP M“, „ROCK M“, resp. „DSP OFF“.
- Pro zvolení požadovaného nastavení otáčejte regulátorem hlasitosti ⑤, nebo zvolte „DSP OFF“ pro vypnutí ekvalizéru.

Jakmile jste nastavování ukončili,

- počkejte 5 sekund.

Nastavení je uloženo.

Příslušné nastavení se zobrazí na displeji.

### Upozornění:

Bez přednastavení ekvalizéru můžete basy a výšky nastavit od -10 do +10. Pokud jste zvolili určité přednastavení ekvalizéru (POP M, ROCK M, CLASSICS, FLAT) a změníte výšky a/ nebo basy, ekvalizér se automaticky vypne (DSP OFF).

## Externí audiozdroje

Externí audiozdroje, jako přenosné CD přehrávače, přehrávače minidisků nebo MP3 přehrávače, lze k přístroji připojit přes vstup AUX.

### Upozornění:

- Pro připojení externího audiozdroje přes vstup AUX na zadní nebo přední straně (v závislosti na modelu) potřebujete kabel s konektorem Cinch (zadní vstup AUX) nebo 3,5mm úhlový konektor (přední vstup AUX).
- Vstup AUX lze zvolit tlačítkem **SRC** ④. Na displeji se zobrazí „AUX“.

## Nastavení přístroje na výchozí hodnoty (reset)

Pro nastavení přístroje na nastavení z výroby,

☛ špičatým předmětem stiskněte tlačítko 18.

Přístroj se znovu spustí.

Obnoví se nastavení z výroby.

## Technické údaje

### Zesilovač

Výstupní výkon: 4 x 22 W sinus  
podle DIN 45324  
při 14,4 V na 4 Ω.  
4 x 40 W max.  
výkon

### Tuner

Vlnové rozsahy:

|          |   |                 |
|----------|---|-----------------|
| VKV (FM) | : | 87,5 - 108 MHz  |
| SV       | : | 531 - 1 620 kHz |
| DV       | : | 153 - 279 kHz   |

FM - přenosový rozsah:

35 - 15 000 Hz

### CD

Přenosový rozsah:

20 - 20 000 Hz

### Preamp Out

2 kanály 2 V

### Vstupní citlivost AUX

AUX-IN: 150 mV/10 kΩ

### Hmotnost

cca 1,6 kg

Změny vyhrazeny

## E Instrucciones de instalación



### Normas de seguridad

Durante el montaje y la conexión es imprescindible observar las siguientes normas de seguridad.

- Desemborne el polo negativo de la batería. Observe las normas de seguridad dadas por el fabricante del vehículo.
- Al perforar agujeros, asegúrese de no dañar ninguna pieza del vehículo.
- La sección transversal del cable positivo y del cable negativo no debe ser menor de 1,5 mm<sup>2</sup>.

- **¡No conecte a la radio los conectores ubicados en el vehículo!**

Los cables adaptadores necesarios para su vehículo los encontrará en el comercio especializado en artículos de la marca BLAUPUNKT.

- Dependiendo del modelo, es posible que su vehículo varíe un poco con respecto a la descripción aquí dada. Tenga en cuenta que no asumimos ninguna responsabilidad por los daños debidos a un montaje o conexión incorrectos ni por los daños resultantes.

Si las instrucciones aquí dadas no son aptas para el montaje en su vehículo, póngase en contacto con su proveedor de artículos Blaupunkt o con el fabricante del vehículo, o llame a nuestro teléfono de atención al cliente.

En caso de montar un amplificador, es necesario conectar la puesta a tierra de las unidades antes de establecer el contacto de los conectores para las hembra-llas Line-In y Line-Out.

**No deben conectarse masas de otros equipos a la masa de la radio (carcasa).**

## P Instruções de montagem



### Instruções de segurança

Durante a montagem e a ligação do aparelho, queira respeitar as seguintes instruções de segurança.

- Separar o pólo negativo da bateria! Respeitar ao mesmo tempo as instruções de segurança do fabricante do automóvel.
- Quando se procede à furagem de buracos, prestar atenção para não serem danificadas quaisquer partes do veículo.
- As secções transversais dos cabos positivo e negativo não devem ser inferiores a 1,5 mm<sup>2</sup>.

- **Não ligar as fichas existentes do lado do automóvel ao auto-rádio!**

Os cabos adaptadores necessários para o seu automóvel podem ser adquiridos nos revendedores da BLAUPUNKT.

- O seu veículo pode divergir desta descrição em função do modelo. Não assumimos qualquer responsabilidade por erros de montagem ou

de ligação nem por danos daí decorrentes.

Caso as presentes instruções não sejam adequadas para a montagem no seu veículo, dirija-se ao revendedor da Blaupunkt, ao fabricante do seu veículo ou à nossa linha verde.

No caso de montagem de um amplificador, é imprescindível ligar primeiro os aparelhos à terra antes de se conectar as fichas às tomadas Line In ou Line Out.

**A massa de aparelhos externos não deve ser ligada à massa do auto-rádio (caixa).**

ningsfejl og for følgeskader overtager vi intet ansvar.

Hvis de her anførte henvisninger til monteringen ikke skulle passe, kontakt din Blaupunkt-specialforretning, bilfabrikanten eller vor telefon-hotline.

Ved montering af en forstærker skal apparaternes stel først tilsluttes, før stikkene for tilslutningerne Line-In eller Line-Out sættes i.

**Eksterne enheders stelforbindelse må ikke sluttes til bilradioens stelforbindelse (kabinet).**

## DK Monteringsvejledning



### Sikkerhedshenvisninger

Under monteringen og tilslutningen skal følgende sikkerhedshenvisninger iagttages.

- Batteriets negative pol skal afbrydes! Herved skal bilfabrikantens sikkerhedshenvisninger iagttages.
- Vær opmærksom på, at ingen bildele ødelægges under boringen af huller.
- Tværsnittet af plus- og minuskablet må ikke underskride 1,5 mm<sup>2</sup>.
- **Bilens stik må ikke tilsluttes radioen!**  
De nødvendige adapterkabler til din biltype kan købes hos BLAUPUNKT-specialforretningen.
- Alt efter konstruktion kan bilen afvige fra denne beskrivelse. For skader på grund af monterings- eller tilslut-

## PL Instrukcja montażowa



### Wskazówki bezpieczeństwa

Podczas montażu i podłączania należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

- Odłączyć biegun ujemny akumulatora! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta pojazdu.
- Przy wierceniu otworów uważać, aby nie uszkodzić któregoś z urządzeń pokładowych pojazdu.
- Przekrój kabla plusowego i minusowego nie może być mniejszy niż 1,5 mm<sup>2</sup>.
- **Nie podłączać wtyczek samochodu do radia!**  
Odpowiedni dla danego typu pojazdu przewód-adapter można nabyć u autoryzowanego sprzedawcy produktów BLAUPUNKT.

- Zależnie od marki i modelu, konstrukcja Państwa pojazdu może niekiedy odbiegać od podanego tu opisu. Firma Blaupunkt wyklucza wszelką odpowiedzialność za szkody spowodowane błędnym montażem i instalacją urządzenia.

W przypadku, gdy podane tu wskazówki nie znajdują zastosowania w Państwa pojeździe, prosimy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą produktów Blaupunkt, producentem pojazdu lub zadzwonić do naszej infolinii.

Przy montażu wzmacniacza należy koniecznie najpierw podłączyć masy urządzeń, zanim połączona zostanie wtyczka do gniazda Line-In lub Line-Out.

**Do masy radioodtworzacza (obudowa) nie wolno podłączać masy obcych urządzeń.**

Adaptérový kabel potřebný pro vaše vozidlo obdržíte ve specializované prodejně BLAUPUNKT.

- V závislosti na konstrukci se může postup u vašeho vozidla od zde popsaného postupu lišit. Za škody způsobené montáží nebo připojením nepřebíráme žádné ručení.

Pokud zde uvedené pokyny pro montáž neodpovídají vašemu vozidlu, obraťte se na specializovaného prodejce Blaupunkt, výrobce vozidla nebo naši horkou linku.

Při montáži zesilovače, předtím než budou konektory zapojeny do zdířek Line-in nebo Line-out, musí být nejprve bezpodmínečně připojeny kostry přístrojů.

**Kostry jiných přístrojů nesmí být připojeny na kostru autorádia (kryt přístroje).**

## CZ Návod k montáži



### Bezpečnostní pokyny

Během montáže a připojení dodržujte prosím následující bezpečnostní pokyny.

- Odpojte záporný pól akumulátoru! Přitom dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce vozidla.
- Při vrtání otvorů dbejte na to, abyste nepoškodili žádné díly vozidla.
- Průřez kabelu plus a minus pólu musí být minimálně 1,5 mm<sup>2</sup>.
- **Konektory od vozidla nepřipojujte k rádiu!**

SK

## Montážny návod



### Bezpečnostné pokyny

Počas montáže a zapojenia rešpektujte následné bezpečnostné pokyny.

- Odpojte záporný pól akumulátora! Rešpektujte pri tom bezpečnostné pokyny výrobcu vozidla.
- Pri vŕtaní otvorov dávajte pozor na to, aby sa nepoškodili žiadne diely vozidla.
- Prierez kábla kladného a záporného pólu nesmie byť menší ako 1,5 mm<sup>2</sup>.

- **Koncovky elektroinštalácie vozidla sa do rádia nesmú zapojiť!**

Potrebný kábel s adaptérom pre vaše vozidlo obdržíte v špecializovaných predajniach BLAUPUNKT.

- V závislosti od konštrukcie sa môže postup pri vašom vozidle od tu popísaného postupu líšiť. Za škody spôsobené montážou alebo neodborným pripojením nepreberáme záruku.

Ak by tu uvedené pokyny na montáž nezodpovedali vášmu vozidlu, obráťte sa prosím na špecializovaného predajcu fy Blaupunkt, výrobcu vášho vozidla alebo na našu zákaznícku linku.

Pri montáži zosilňovača je bezpodmienečne nutné najprv zapojiť kostru prístroja, než sa nakontaktujú zástrčky do zásuvky Line-In alebo Line-Out.

**Kostry cudzích prístrojov sa nesmú napojiť na kostru (schránku) autorádia.**

- При сверлении отверстий следите за тем, чтобы не повредить компоненты автомобиля.

- Сечение плюсового/минусового кабелей должен быть не меньше 1,5 мм<sup>2</sup>.

- **Не включайте в аудиосистему автомобильные штекеры!**

Необходимые для Вашего типа автомобиля адаптерные кабели Вы можете приобрести в авторизованном сервисном центре Blaupunkt.

- Ваш автомобиль может - в зависимости от конструкции - отклоняться от данного описания. Завод-изготовитель аудиосистемы не несет ответственности за повреждения и-за ошибок при монтаже или подключении, а также за косвенный ущерб.

Если перечисленные здесь указания для Ваших условий монтажа не подходят, то обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр Blaupunkt или продавцу Вашего автомобиля.

При установке усилителя перед соединением штекеров гнезд линейного входа и выхода сначала нужно в обязательном порядке подключить массы устройств.

**Запрещается подключение масс посторонних устройств к массе аудиосистемы (корпусу).**

RUS

## Инструкция по установке



### Указания по технике безопасности

Во время монтажа и подсоединения соблюдайте, пожалуйста, следующие указания по технике безопасности.

- Отсоедините минусовую клемму аккумулятора! Соблюдайте при этом правила техники безопасности завода-изготовителя Вашего автомобиля.

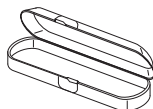
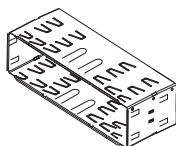
**Ferretería de montaje suministrada**  
**Elementos de fixação fornecidos**  
**Medleverage monterings- og tilslutningsdele**

**Dołączone części montażowe i połączeniowe**

**Přiložené montážní díly a přípojně svorky**

**Dodávané montážne a pripojovacie dielce**

**Поставляемые в комплекте компоненты для установки и подсоединения**



**De venta como accesorios especiales**  
**Disponíveis como acessórios opcionais**

**Fås som specialtilbehør**

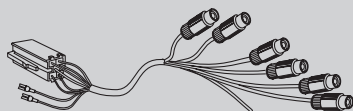
**Dostępne jako wyposażenie dodatkowe**

**Jako zvláštní příslušenství můžete obdržet**

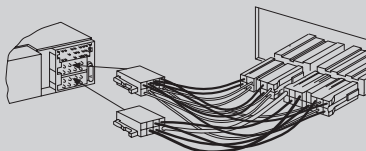
**Ako osobitné príslušenstvo dostanete**

**Поставляется как дополнительная принадлежность**

Preamp./Sub./Center - out cable

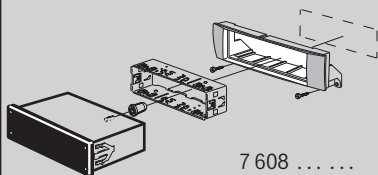


7 607 001 512

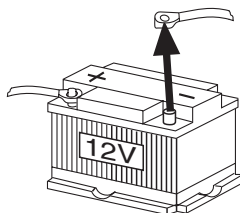


7 607 621 ...

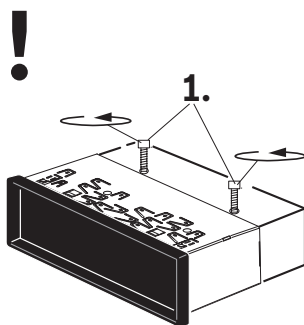
**Juegos de montaje**  
**Kits de montage**  
**Indbygningssæt**  
**Zestawy montażowe**  
**Montážní soupravy**  
**Montážne súpravy**  
**Установочные комплекты**



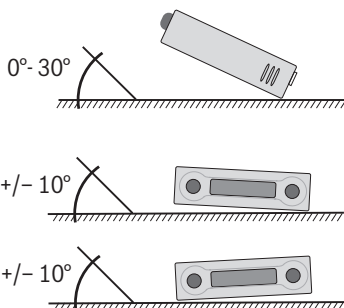
1.



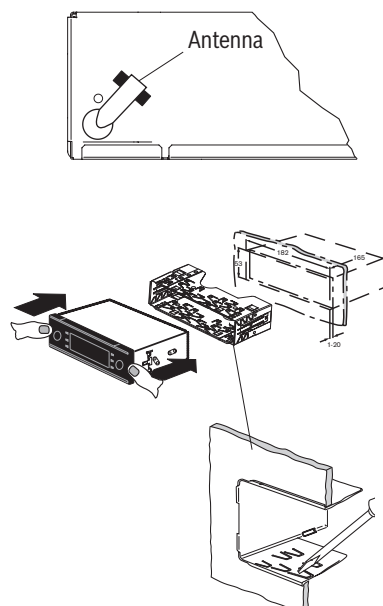
2.



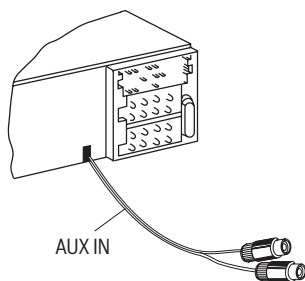
3.



4.

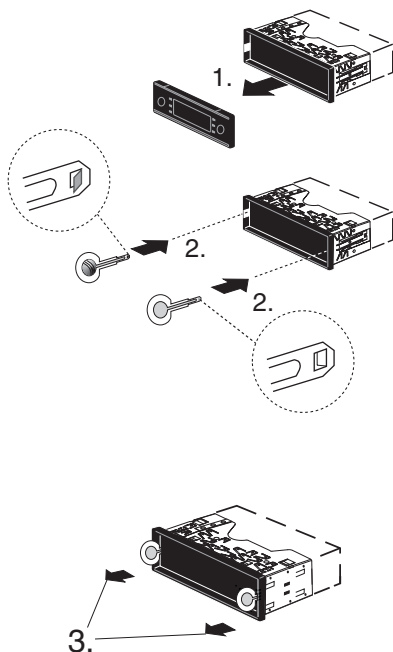


5.

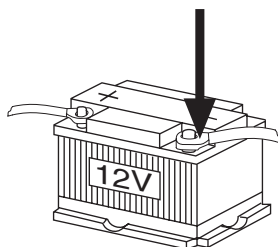


only  
San Remo MP28  
Monte Carlo MP28

## 6. Desmontaje / Desmontagem / Udbygning / Demontaž / Demontáž / Demontáž / Демонтаж



7.



ESPAÑOL

PORTUGUÊS

DANSK

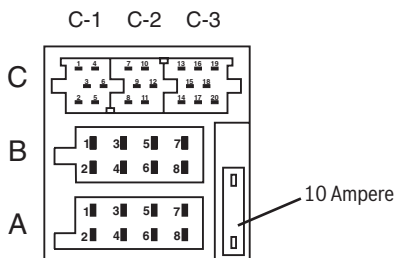
POLSKI

ČESKY

SLOVENSKY

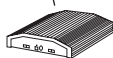
РУССКО

8.



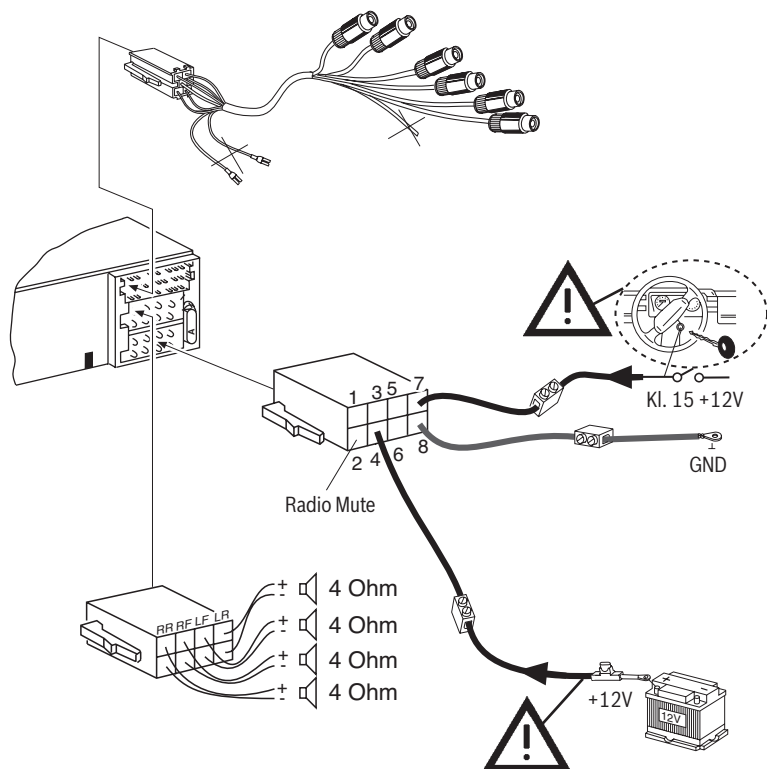
| <b>A</b> |                | <b>B</b> |                 |
|----------|----------------|----------|-----------------|
| 1        | NC             | 1        | Speaker out RR+ |
| 2        | Radio Mute     | 2        | Speaker out RR- |
| 3        | NC             | 3        | Speaker out RF+ |
| 4        | Permanent +12V | 4        | Speaker out RF- |
| 5        | NC             | 5        | Speaker out LF+ |
| 6        | NC             | 6        | Speaker out LF- |
| 7        | KL.15/Ignition | 7        | Speaker out LR+ |
| 8        | Masse/GND      | 8        | Speaker out LR- |

| <b>C1</b> |                   | <b>C2</b> |                     | <b>C3</b> |    |
|-----------|-------------------|-----------|---------------------|-----------|----|
| 1         | Line Out LR       | 7         | NC                  | 13        | NC |
| 2         | Line Out RR       | 8         | NC                  | 14        | NC |
| 3         | Line Out / Ground | 9         | NC                  | 15        | NC |
| 4         | NC                | 10        | SW Supply - RC +12V | 16        | NC |
| 5         | NC                | 11        | Remote Control      | 17        | NC |
| 6         | NC                | 12        | RC - GND            | 18        | NC |
|           |                   |           |                     | 19        | NC |
|           |                   |           |                     | 20        | NC |



Amplifier

# **Preamp./Sub./Center - out cable** 7 607 001 512



Modificaciones reservadas!

Sob reserva de alterações!

Ret til ændringer forbeholdes!

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Změny vyhrazeny!

Zmeny vyhradené!

Завод-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений!

---

© 2008 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

---

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

Prosimy przechowywać metrykę radia w bezpiecznym miejscu!

Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!

Vyplnený dokument o prístroji prosím bezpečne uschovajte!

Пожалуйста, храните заполненный паспорт устройства в надежном месте!

| Country:       | Phone:                  | Fax:               | WWW:                                                            |
|----------------|-------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Germany        | (D) 0180-5000225        | 05121-49 4002      | <a href="http://www.blaupunkt.com">http://www.blaupunkt.com</a> |
| Austria        | (A) 01-610 39 0         | 01-610 39 391      |                                                                 |
| Belgium        | (B) 02-525 5444         | 02-525 5263        |                                                                 |
| Denmark        | (DK) 44 898 360         | 44-898 644         |                                                                 |
| Finland        | (FIN) 09-435 991        | 09-435 99236       |                                                                 |
| France         | (F) 01-4010 7007        | 01-4010 7320       |                                                                 |
| Great Britain  | (GB) 01-89583 8880      | 01-89583 8394      |                                                                 |
| Greece         | (GR) 210 94 27 337      | 210 94 12 711      |                                                                 |
| Ireland        | (IRL) 01-46 66 700      | 01-46 66 706       |                                                                 |
| Italy          | (I) 02-369 62331        | 02-369 62464       |                                                                 |
| Luxembourg     | (L) 40 4078             | 40 2085            |                                                                 |
| Netherlands    | (NL) 00 31 24 35 91 338 | 00 31 24 35 91 336 |                                                                 |
| Norway         | (N) +47 64 87 89 60     | +47 64 87 89 02    |                                                                 |
| Portugal       | (P) 2185 00144          | 2185 00165         |                                                                 |
| Spain          | (E) 902 52 77 70        | 91 410 4078        |                                                                 |
| Sweden         | (S) 08-7501850          | 08-7501810         |                                                                 |
| Switzerland    | (CH) 01-8471644         | 01-8471650         |                                                                 |
| Czech. Rep.    | (CZ) 02-6130 0446       | 02-6130 0514       |                                                                 |
| Hungary        | (H) 76 889 704          | -                  |                                                                 |
| Poland         | (PL) 0800-118922        | 022-8771260        |                                                                 |
| Turkey         | (TR) 0212-335 07 23     | 0212-346 00 40     |                                                                 |
| USA            | (USA) 800-950-2528      | 708-6817188        |                                                                 |
| Brasil         |                         |                    |                                                                 |
| (Mercosur)     | (BR) 0800 7045446       | +55-19 3745 2773   |                                                                 |
| Malaysia       |                         |                    |                                                                 |
| (Asia Pacific) | (MAL) +604-6382 474     | +604-6413 640      |                                                                 |

01/08 - CM-AS/SCS1 (es, pt, dk, pl, cz, sk, ru)

## Passport

Name: .....

Type: **7 648...** .....

Serial no.: **BP** .....

**● BLAUPUNKT**



8622405900